

# /Reisen am Flug-Hafen München

Information für Flug-Gäste in  
leichter Sprache

Verbindung leben

# M



## Wörter-Buch

Hier erklären wir einige Wörter.  
Diese Wörter kommen im Text vor.

Lesen Sie die Erklärungen am besten gleich am Anfang. Dann verstehen Sie den Text besser.

- **München Airport Center (MAC)**  
Das München Airport Center (MAC) ist die Zentrale vom Flug-Hafen.
- **Terminal**  
Das ist das Flug-Hafen-Gebäude. Am Flug-Hafen München gibt es 2 Terminals.  
So spricht man das: Tör mi nal
- **Ebene**  
Ebene bedeutet: Stock-Werk.
- **Abflug / Abflug-Bereich**  
**Abflug** bedeutet: Dort fliegen die Flug-Zeuge ab.  
Der **Abflug-Bereich** ist für die Flug-Gäste, die abfliegen wollen.
- **Ankunft / Ankunft-Bereich**  
**Ankunft** bedeutet: Dort kommen die Flug-Zeuge an.  
Der **Ankunft-Bereich** ist für die Flug-Gäste, die ankommen.
- **Ein-checken, Check-in-Schalter**  
Vor dem Abflug muss man **ein-checken**. Das bedeutet: Sie melden sich am Schalter von der Flug-Gesellschaft.  
Dort geben Sie auch Ihren Koffer ab.  
Der Schalter von der Flug-Gesellschaft heißt **Check-in-Schalter**.  
So spricht man das: Tschäck in
- **Gate**  
**Gate** ist Englisch und bedeutet: Ausgang zum Flug-Zeug  
So spricht man das: Gät
- **Satelliten-Gebäude**  
Das ist ein Neben-Gebäude vom Terminal 2.

## Vor der Reise

Wir wollen unsere Flug-Gäste mit Behinderung immer gut betreuen.

Am Flug-Hafen. Und im Flug-Zeug.

Dafür brauchen wir Ihre Hilfe.

Bitte sagen Sie uns vor der Reise:

- Welche Behinderung haben Sie?
- Welche Hilfen brauchen Sie?

Das können Sie im Reise-Büro machen. Gleich wenn Sie die Reise bestellen.

Oder direkt bei der Flug-Gesellschaft.

Sagen Sie uns bitte spätestens 2 Tage vor Ihrer Reise Bescheid. Dann haben die Mitarbeiter genug Zeit. Und können sich um die Hilfen für Sie kümmern.

Menschen mit verschiedenen Behinderungen brauchen verschiedene Hilfen. Das ist überall auf der Welt gleich.

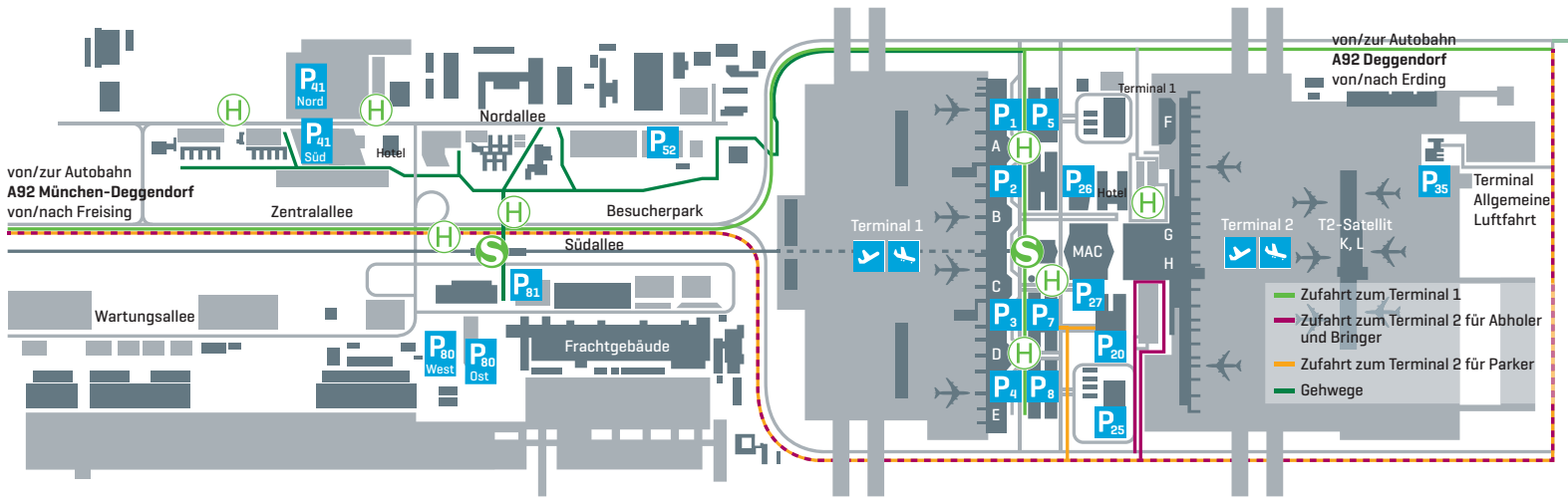
Auf der nächsten Seite finden Sie 7 Gruppen von Behinderungen.

Schauen Sie bitte:  
Zu welcher Gruppe gehören Sie?  
Und sagen Sie uns das, wenn Sie sich wegen Ihrer Behinderung bei uns melden.

Diese 7 Gruppen von Behinderungen sind auf der ganzen Welt gültig. Die Namen sind Abkürzungen von Englischen Namen. Das versteht man fast überall auf der Welt.

- WCHC  
Dieser Flug-Gast braucht immer einen Roll-Stuhl. Auch im Flug-Zeug.  
Er hat einen eigenen Roll-Stuhl mit.
- WCHS  
Dieser Flug-Gast kann keine Treppen gehen.  
Er kann aber kurze Wege zu Fuß gehen.
- WCHR  
Dieser Flug-Gast kann Treppen gehen.  
Er kann kurze Wege zu Fuß gehen.
- BLND  
Dieser Flug-Gast ist blind.  
Oder seh-behindert.
- DEAF  
Dieser Flug-Gast ist gehör-los.  
Oder hör-behindert.
- BLND-DEAF  
Dieser Flug-Gast ist blind und gehör-los.  
Oder hör-behindert.
- DPNA  
Flug-Gast mit Lern-Schwierigkeiten.  
Er braucht Hilfe.

## Ihr Weg zu uns



## Anreise – So kommen Sie zu uns

- **Anreise mit der S-Bahn**



Die S-Bahnen S1 und S8 fahren direkt zum Flug-Hafen. Der S-Bahn-Hof ist auf der Ebene 02. Direkt unter dem München Airport Center [MAC].

Das Erd-Geschoss ist auf Ebene 03. Dort kommen Sie mit dem Fahr-Stuhl hin. Oder über die Fahr-Treppen.

Vom Erd-Geschoss kommen Sie zum Terminal 1 und zum Terminal 2.

### Boden-Markierungen für Blinde

Überall auf dem Flug-Hafen gibt es Boden-Markierungen für Blinde. Das sind Streifen und Punkte am Boden. Man kann sie mit dem Blinden-Stock fühlen. Die Boden-Markierungen zeigen blinden Menschen den Weg.

### Terminal 1: Von der S-Bahn zur Haupt-Information

Vom Bahn-Steig im S-Bahn-Hof geht eine Boden-Markierung zum Fahr-Stuhl. So kommen Sie auf die Ebene 03. Dort geht die Boden-Markierung weiter zur Haupt-Information.

- **Anreise mit dem Bus**



Es gibt mehrere Bus-Halte-Stellen.  
Die Busse halten an jeder Halte-Stelle.

Es gibt Halte-Stellen

- direkt am München Airport Center (MAC) auf der Ebene 03,
- im Bereich A und D am Terminal 1,
- an der Nord-Seite vom Terminal 2.

- **Anreise mit dem Auto**



Am **Terminal 1** können Autos oder Taxis direkt vor dem Abflug-Bereich oder dem Ankunfts-Bereich anhalten.

Am **Terminal 2** können Autos an der Süd-Seite anhalten. Die Taxis können an der Nord-Seite anhalten.

## Parken und Ein-checken

- **Behinderten-Park-Plätze**

Am Flug-Hafen gibt es mehrere Park-Häuser und Tief-Garagen.

Überall gibt es Park-Plätze für Menschen mit Behinderung.

### Terminal 1:

Am Terminal 1 gibt es die Park-Häuser und Tief-Garagen P1, P2, P3, P4, P5, P7, P8, P20 und P26.

Die Behinderten-Park-Plätze sind auf der Ebene 03.

Direkt bei den Fahr-Stühlen.

Man erkennt sie an dem Zeichen mit dem Roll-Stuhl.

### Terminal 2:

Wenn Sie am Terminal 2 abfliegen, können Sie im Kurz-Zeit-Park-Haus P20 parken.

Auf der Nord-Seite vom Terminal 2 gibt es auch Behinderten-Park-Plätze.

Sie sind auf der Ebene 03 und 05.

- **Wege zum Abflug**

Von den Behinderten-Park-Plätzen kommen Sie direkt zu den Fahr-Stühlen.

Von dort kommen Sie direkt zu den Abflug-Bereichen im Terminal 1 und 2.



- **Kosten fürs Parken**

Schwer-behinderte Menschen müssen weniger für den Park-Platz bezahlen.  
Man sagt auch: Sie bekommen eine Ermäßigung.

Für die Ermäßigung brauchen Sie Ihren Schwer-Behinderten-Ausweis. In dem Ausweis müssen diese Zeichen für die Schwer-Behinderung stehen: **aG, H** oder **BI**. Dann kostet der Park-Platz nur die Hälfte.

Sie können die Park-Gebühren direkt im Park-Haus bezahlen.  
An den Kassen-Automaten gibt es eine Sprech-Anlage. Das ist wie ein Telefon. Dort können Sie einen Mitarbeiter vom Flug-Hafen rufen.

Oder Sie bezahlen ganz normal.  
Und bekommen die Ermäßigung von der Park-Leit-Zentrale zurück.

Die Park-Leit-Zentrale ist im München Airport Center (MAC) auf der Ebene 03.

- **Betreuung am Flug-Hafen**

Wenn Sie am Flug-Hafen sind:  
Dann melden Sie sich bitte an einem Schalter von Ihrer Flug-Gesellschaft im Terminal 1.

Oder am Sonder-Betreuung-Schalter im Terminal 2. Der Schalter ist für Flüge mit Lufthansa.  
Der Sonder-Betreuung-Schalter ist in der Haupt-Halle vom Terminal 2. Auf der Ebene 04.

Die Mitarbeiter am Check-in-Schalter von der Flug-Gesellschaft oder am Sonder-Betreuung-Schalter kümmern sich um Ihre Betreuung.

Sie können auch an einem Information-Schalter fragen. Die Mitarbeiter helfen Ihnen gerne weiter.  
Die Information-Schalter erkennen Sie an einem **i**.



## Service

### Allgemeine Informationen

- **Apotheke**

- im München Airport Center (MAC), Ebene 03
- im Terminal 2 (Ebene 03 neben dem Ankunfts-Bereich)
- im Terminal 2 (Ebenen 04 und 05, im Bereich für die Flug-Gäste)

- **Hunde**

Blinden-Hunde oder Assistenz-Hunde sind am Flug-Hafen erlaubt.

Wenn Sie den Hund im Flug-Zeug mitnehmen wollen:

Dann fragen Sie bitte bei der Flug-Gesellschaft nach.

- **Herz-Schritt-Macher**

Vor dem Einsteigen ins Flug-Zeug werden alle Flug-Gäste kontrolliert. Dafür benutzen die Mitarbeiter ein Gerät. Das Gerät heißt Sonde. Es piepst bei Metall.

Wenn Sie einen Herz-Schritt-Macher haben: Dann sagen Sie das den Mitarbeitern an der

Kontrolle.

Sie machen die Kontrolle dann ohne Sonde.

- **Info-Automaten (InfoGates)**

Überall am Flug-Hafen gibt es Automaten für die Information.

Sie heißen InfoGate.

So spricht man das: Info-Gät.

Man muss nur auf den Knopf drücken.

Dann kann man einen Mitarbeiter auf dem Bild-Schirm sehen. Den Mitarbeiter kann man fragen. Der Mitarbeiter hilft Ihnen.



## Übernachten [Über Nacht bleiben]

- **Hotel Hilton Munich Airport**

Das Hotel liegt zwischen Terminal 1 und Terminal 2. Es ist barriere-frei.  
Das bedeutet: Ohne Hindernisse.  
Das Hotel hat 4 barriere-freie Zimmer.

Telefon: 089 – 97 82 – 0  
Fax: 089 – 97 82 – 26 10  
[www.munichairport.hilton.com](http://www.munichairport.hilton.com)

- **Hotel Novotel München Airport**

Das Hotel liegt direkt am Flug-Hafen.  
Der Bus fährt 5 Minuten von den Terminals bis zum Hotel.  
Das Hotel hat 2 barriere-freie Zimmer.

Telefon: 089 – 970 513 – 0  
Fax: 089 – 970 513 – 100  
[www.novotel.com/6711](http://www.novotel.com/6711)

## Im Terminal 1 und MAC [Plan S. 20/21]

- **Fahr-Stühle**

Im Terminal 1, im München Airport Center [MAC] und in den Park-Häusern gibt es überall Fahr-Stühle.  
Damit kommen Sie ohne Hindernisse zu jeder Ebene.

- **Check-in-Schalter**

Check-in bedeutet: Sich für den Abflug anmelden und seine Koffer abgeben.  
Man sagt auch: abfertigen.

Die Check-in-Schalter im Terminal 1 sind in den Abflug-Bereichen A, B, C und D, in der Halle F und im MAC.

Wenn Sie eine Betreuung brauchen, dann können Sie sich dort melden.  
Die Mitarbeiter kümmern sich um Ihre Betreuung bis zum Abflug.

- **Behinderten-gerechte Duschen**

Im München Airport Center [MAC], auf der Ebene 03



- **Ärzte und Kranken-Schwestern**

Im Terminal 1, im Ankunfts-Bereich E, auf der Ebene 03

Die Ärzte, Kranken-Schwestern und Kranken-Pfleger sind immer da.

Telefon: 089 – 97 56 33 44

- **Roll-Stühle**

Der Flug-Hafen München hat eigene Roll-Stühle.

Fragen Sie an der Haupt-Information im München Airport Center [MAC].

Oder an den Informations-Schaltern in den Abflug-Bereichen.

- **Toiletten für Roll-Stuhl-Fahrer**

- im MAC auf den Ebenen 03 und 04
- im öffentlichen Teil vom Flug-Hafen, nur auf der Ebene 03  
**öffentlich** bedeutet: Dort kann jeder hin.
- in den Abflug-Bereichen und in den Ankunfts-Bereichen vom Terminal 1, auf den Ebenen 04 und 05

- **Toilette für alle**

Im München Airport Center [MAC] auf der Ebene 03.

Dort gibt es einen Lifter. Damit kann man Menschen mit Behinderungen besser heben. Es gibt auch ein Bett. Das Bett kann man höher oder tiefer stellen.

Den Schlüssel bekommt man im Service Center [im MAC, Ebene 03].



## Im Terminal 2 und im Neben-Gebäude [Plan S. 22–25]

- **Fahr-Stühle**

Alle Fahr-Stühle im Terminal 2 und im Neben-Gebäude sind behinderten-gerecht. Es gibt auch Beschreibungen in Blinden-Schrift.

- **Eingänge für Roll-Stuhl-Fahrer**

Ganz außen gibt es für Roll-Stuhl-Fahrer eine Schiebe-Tür.

- **Flug-Gast-Brücken**

Eine Flug-Gast-Brücke ist eine Brücke von der Warte-Halle zum Eingang vom Flug-Zeug. In allen Flug-Gast-Brücken gibt es Fahr-Stühle und Roll-Treppen. So kommt man leicht von einer Ebene auf eine andere Ebene.

- **Sonder-Betreuung-Schalter von der Lufthansa**

Am Sonder-Betreuungs-Schalter bekommen Menschen mit Behinderung Hilfe und Betreuung. Bis zum Abflug.

Der Sonder-Betreuung-Schalter ist in der Haupt-Halle vom Terminal 2. Auf der Ebene 04.

Im Terminal 2 und im Neben-Gebäude gibt es auch besondere Zimmer für die Betreuung. Auf den Ebenen 04 und 05.

- **Personen-Transport-System [PTS]**

Das Personen-Transport-System [PTS] ist ein kleiner Zug zwischen dem Terminal 2 und dem Neben-Gebäude.

In jedem Wagen ist ein Roll-Stuhl-Platz.

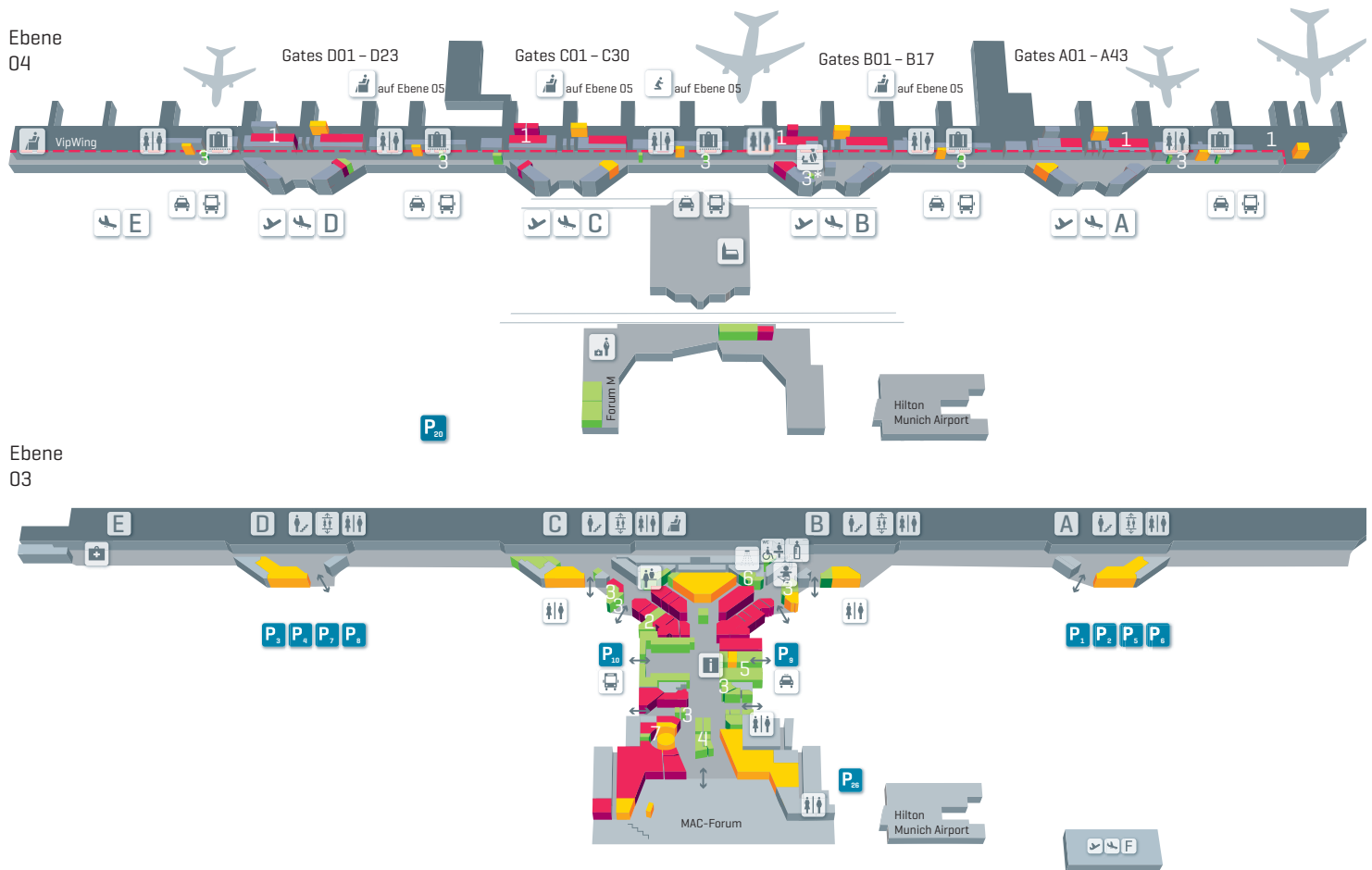
- **Roll-Stühle**

Der Flug-Hafen hat eigene Roll-Stühle. Fragen Sie am Information-Schalter.

- **Toiletten für Roll-Stuhl-Fahrer**

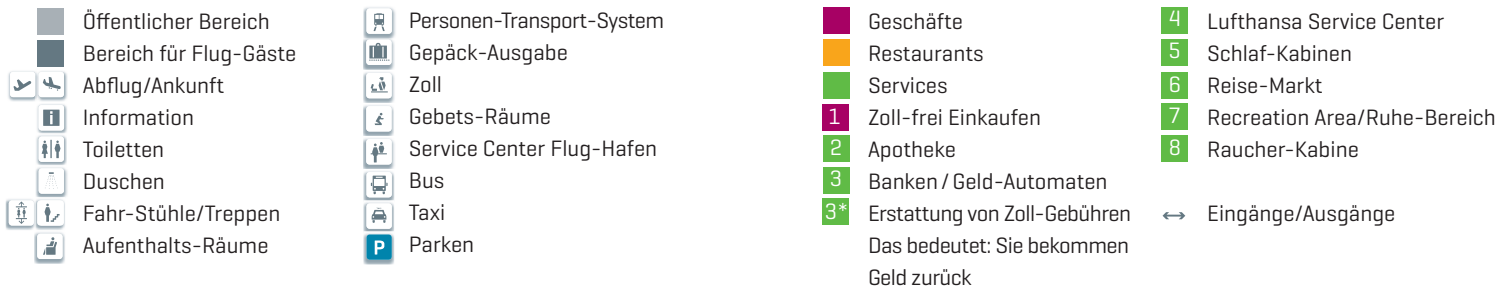
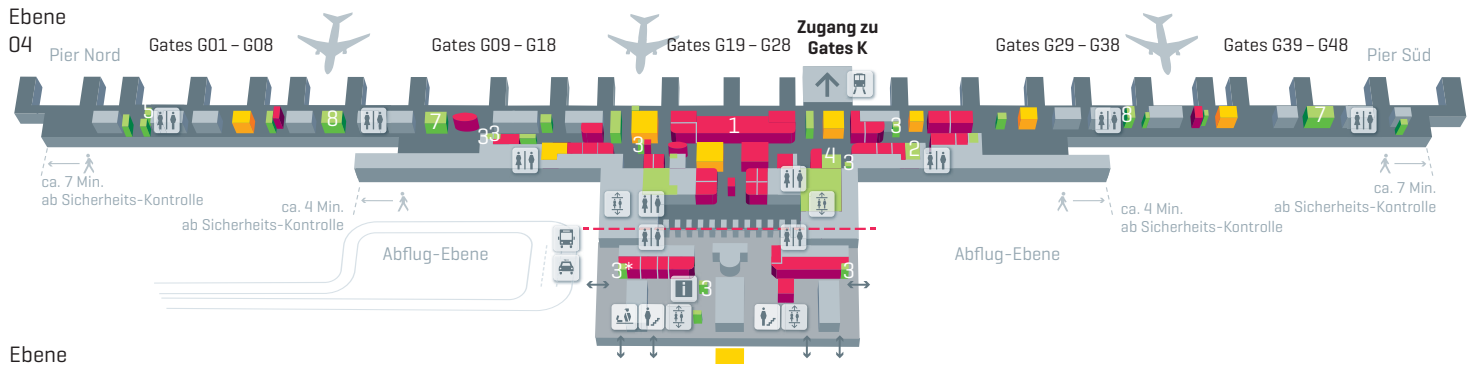
- im öffentlichen Bereich  
Das ist der Bereich, wo jeder hin kann.
- in den Abflug-Bereichen und den Ankunft-Bereichen, auf den Ebenen 03, 04 und 05
- im Neben-Gebäude, auf den Ebenen 04 und 05

# Terminal 1 und München Airport Center (MAC)

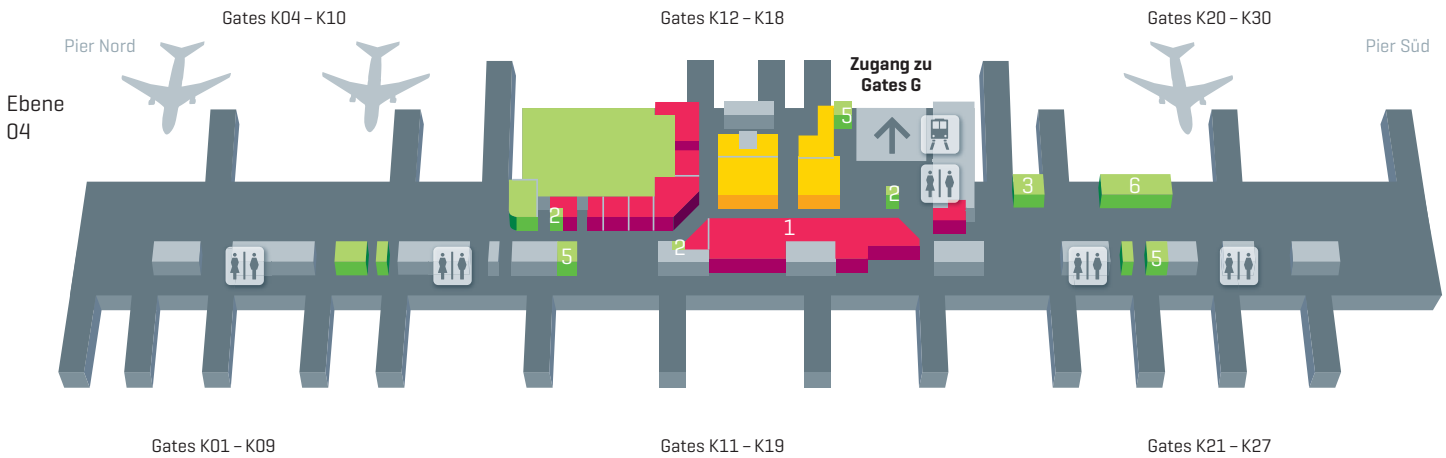
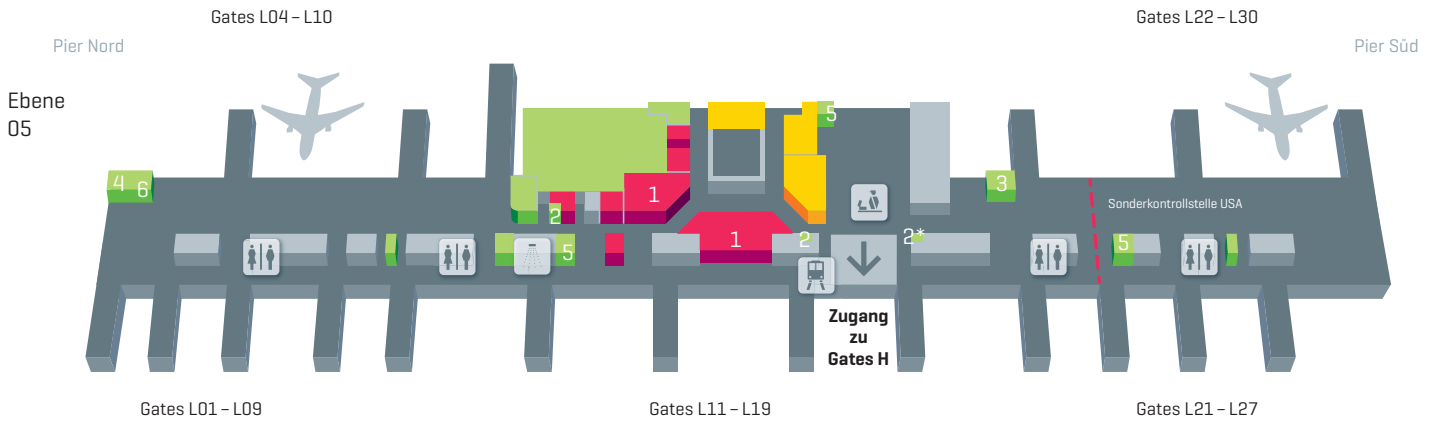








- |                        |                           |                              |                    |
|------------------------|---------------------------|------------------------------|--------------------|
| Öffentlicher Bereich   | Kapelle                   | Geschäfte                    | Miet-Wagen-Zentrum |
| Bereich für Flug-Gäste | Gebets Räume              | Restaurants                  | Reise-Markt        |
| Abflug/Ankunft         | Service Center Flug-Hafen | Services                     | Park-Leit-Zentrale |
| Information            | Wickel-Raum               | Zoll-frei Einkaufen          | Post               |
| Toiletten              | Flug-Hafen-Kranken-Haus   | Apotheke                     |                    |
| Toilette für alle      | Ärzte-Zentrum             | Banken / Geld-Automaten      | Eingänge/Ausgänge  |
| Duschen                | Bus                       | Erstattung von Zoll-Gebühren |                    |
| Fahr-Stühle/Treppen    | S-Bahn                    |                              |                    |
| Gepäck Ausgabe         | Taxi                      |                              |                    |
| Zoll                   | Parken                    |                              |                    |
| Aufenthalts-Räume      |                           |                              |                    |
- Das bedeutet: Sie bekommen Geld zurück


# Terminal 2 [Gates G, H]










# Terminal 2 Neben-Gebäude (Gates K, L)



-  Bereich für Flug-Gäste
-  Toiletten
-  Duschen
-  Gepäck-Kontrolle
-  Aufenthalts-Räume
-  Personen-Transport-System

-  Geschäfte
-  Restaurants
-  Services

-  1 Zoll-frei Einkaufen
-  2 Banken / Geld-Automaten
-  2\* Erstattung von Zoll-Gebühren  
Das bedeutet: Sie bekommen  
Geld zurück

-  3 Lufthansa Service Center
-  4 Napcabs/Schlaf-Kabinen
-  5 Raucher-Kabine
-  6 Recreation Area/Ruhe-Bereich

## Wichtige Telefon-Nummern

- **Ärztlicher Not-Fall-Dienst**

Medizinisches Zentrum  
Telefon: 089 – 97 56 33 44

- **Dienst-Männer (Gepäck-Träger)**

Überall wo man Koffer abgeben oder abholen kann.

Telefon: 089 – 97 59 97 95  
Handy: 0171 – 3 72 71 79  
Fax: 089 – 97 59 97 96

Der Gepäck-Träger kostet Geld.

- **Flug-Auskunft**

Telefon: 089 – 97 52 13 13

- **Flug-Hafen München GmbH Vermittlung**

Telefon: 089 – 9 75 00  
E-Mail: info@munich-airport.de

- **Flug-Hafen-Seel-Sorge, soziale Dienste**

Telefon: 089 – 97 59 09 26

- **Fund-Büro**

Telefon: 089 – 97 52 13 70

- **Lufthansa Sonder-Dienst für Flug-Gäste mit Behinderung**

Telefon: 0800 – 8 38 42 67

- **Meet-and-Assist-Service**

So spricht man das: miet änd ässist sörwis

Betreuung für Flug-Gäste bei Ankunft, Abflug und Umsteigen

Telefon: 089 – 97 52 13 66  
E-Mail: meetandassist@munich-airport.de

Die Betreuung kostet Geld.

- **Mobility Service**

So spricht man das: Mo bi li ti sörwis

Betreuung für Flug-Gäste mit Behinderung

Die Betreuung muss man bei der

Flug-Gesellschaft bestellen.

Oder im Reise-Büro.

[www.mobility-service.org](http://www.mobility-service.org)

- **Park-Leit-Zentrale**

Telefon: 0900 – 1 72 75 37  
 [46 Cent/Min. aus dem deutschen Fest-Netz,  
 mit dem Handy kann es mehr kosten]

- **Rettungs-Dienst, Not-Arzt, Kranken-Wagen**

Telefon: 112

- **Taxi**

IsarFunk Taxi-Zentrale  
 Telefon: 089 – 45 05 40

Schalter von der IsarFunk Taxi-Zentrale im  
 Terminal 2:  
 Telefon: 089 – 97 58 50 50

- **Service Center**

E-Mail: [servicecenter@munich-airport.de](mailto:servicecenter@munich-airport.de)

Terminal 1  
 Telefon: 089 – 97 52 13 75  
 Fax: 089 – 97 52 13 76

Terminal 2  
 Telefon: 089 – 97 52 28 75  
 Fax: 089 – 97 52 28 76

- **Internet**

[www.munich-airport.de](http://www.munich-airport.de)

- **Für Ihre Ideen und Vorschläge**

E-Mail: [feedback@munich-airport.de](mailto:feedback@munich-airport.de)

**Herausgeber:**

Flughafen München GmbH

**Redaktion/Gestaltung:**

Terminal- und Passagierdienste  
 Corporate Media  
 Postfach 23 17 55  
 85326 München

Stand:  
 Juni 2018

Änderungen vorbehalten

